

Zeitschrift: Le messenger suisse de Paris : organe d'information de la Colonie suisse
Herausgeber: Le messenger suisse de Paris
Band: 1 (1955)
Heft: 4

Rubrik: Prochaines manifestations

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Fête du 30 Avril

La grande fête de bienfaisance de la Colonie suisse de Paris du 30 avril a enregistré un énorme succès tant par la qualité supérieure des artistes qui ont prêté leur aimable concours que par la présence des personnalités de premier plan qui ont bien voulu nous honorer de leur présence : M. et Mme de SALIS en tête; M. le Premier Conseiller de Légation SOLDATI; M. le Consul KOETSCHET et Madame; M. et Mme LAMAR; Mlle SCHENK, directrice des Editions Ringier; M. et Mme CART, de l'A. P. G. I. S., ainsi que de nombreux représentants et de sociétés et amis. A leur arrivée les personnalités furent aimablement reçues par MM. BRANDENBOURG, GUNTHER, TAPERNOUX, BONETTI, DUROUR et Mesdames.

Le spectacle, présenté avec infiniment de brio et de grâce par Eve-line SCHUMBERGER, commença avec un retard de trente minutes sur l'horaire fixé (nos compatriotes ne sont pas toujours très ponctuels) et il fallut, de ce fait, faire quelques coupures au programme, qui fut néanmoins remarquable par sa valeur artistique et que les présents accueillirent avec des applaudissements vraiment chaleureux. Les chanteurs de nos chorales furent, comme toujours, parfaits dans leur production et les hymnes nationaux magnifiquement exécutés par nos amis de la *Chorale* et de l'*Harmonie*, magistralement conduits par MM. LAUDIER et HORVUD.

Mlle Béatrice MOULIN, du Cabaret de chez Gilles, dans un répertoire absolument ravissant, fut délicieuse de fraîcheur et de grâce. Nous la félicitons beaucoup ainsi que M. Pierre CHAILLET, basse noble, doué d'un bel organe et qui nous présente des bonnes productions. Mlle Nilla BALESTRA, dont la virtuosité est définitivement acquise et appréciée parmi nous, montra encore une fois ses dons d'interprétation et sa classe absolument remarquables dans un *Sopra* de Lutz. Le groupe théâtral de l'A. P. G. I. S., dans la comédie inédite de M. Robert BRUGIAL *L'Évasion* fut, comme toujours, à la hauteur de sa renommée et mérite encore une fois notre reconnaissance pour sa benvole et généreuse prestation. Avec la verve de l'interprétation de Fernand GINISTY et de René SAILLÉ ainsi que celle de Mlle Lucienne MEYLAN et de MM. BRUGIAL, MARCOUX, WINGERTER, BOWMAN et ANOUR et de nos deux... formidables soldats suisses Jimmy DOLCI et Gottfried BICHSEL de l'*Union Chorale suisse*, le groupe déchaîna les applaudissements de la salle qui a ainsi remercié chaleureusement les vaillants interprètes pour leur généreux effort.

Nous félicitons surtout l'auteur pour son œuvre vraiment amusante qui a beaucoup plu et mis la salle en joie. Les clous de la soirée furent naturellement les productions de nos hôtes venus expressément de Suisse à cette occasion! Le *Quart d'Heure Vaudois* et le *Trio de Gandria*, de Radio Sottens et Monteceneri. Les scènes vaudoises des trois joyeux compères : le Syndic, le Régent et le caviste, le salut des Cantons suisses et les gaies chansons entraînant du Trio de Gandria reçurent un accueil délirant et les applaudissements sans fin d'un public absolument emballé et ravi de voir sur scène des vedettes radiophoniques dont la réputation est immense au pays.

Au cours de la soirée il nous fut donné aussi d'admirer l'exposition des travaux du groupe Photo-Ciné de notre Colonie et entre autres ceux de MM. ANTOINE PASANI, JULLIARD, BONETTI, FRANCONI, THEUS, DUROUR, HEIM, GINET, Mlle BALESTRA, etc., absolument remarquables et dignes d'expositions internationales.

Un grand bal de nuit, animé jusqu'au matin par l'orchestre Bouillon (dirigé par M. Bastly) et au cours duquel nous applaudîmes encore les chansons pétillantes d'esprit et de gaieté du *Trio de Gandria*, clôtura une soirée de haute valeur artistique pour la réussite de laquelle les organisateurs, les artistes, les amateurs de la troupe de l'A. P. G. I. S. et nos compatriotes Lausannois et Tessinois méritent un chaleureux merci. Nous aurions voulu voir un public encore plus nombreux à cette belle soirée... Malheureusement, nombre de nos compatriotes, et des plus en vue, ne se sont pas dérangés même sachant que le but de la soirée était de pure bienfaisance. Tant pis pour eux. Les absents ont toujours tort et dans ce cas ils ont celui d'avoir manqué un spectacle de premier ordre et l'occasion de venir en aide à leurs frères malheureux.

Un participant.

PRO TICINO

La *Pro Ticino* de Paris a tenu sa fête annuelle le dimanche 24 avril avec la participation d'un très bon nombre de membres. Au cours d'un banquet, suivi de bal, fut fêté le trentième anniversaire de fondation de la société dans une atmosphère pleine d'enthousiasme et de gaieté. Sous la présidence d'honneur de M. A. SOLDATI, Premier Conseiller de Légation (représentant M. le Ministre P. A. de Salis, retenu en Alsace par sa visite à nos compatriotes de cette région) et fidèle adhérent de *Pro Ticino*, un diplôme d'honneur et de mérite fut remis aux membres faisant partie de la Société depuis sa fondation ou d'un minimum de 20 ans. 55 diplômés furent distribués dont 4 aux membres fondateurs présents au banquet : MM. GARBANI-NERINI, Hector CELLO, Faustin MONA et Charles GIANELLA qui furent très fêtés et auxquels M. SOLDATI, dans un éloquent discours de circonstance, adressa des sincères félicitations.

Après les toasts portés à la prospérité de *Pro Ticino* par le Président M. FRANCONI et le Président honoraire M. GARBANI-NERINI et la dégustation d'une glace succulente superbement préparée à cette occasion par M. Victor BAGGI, premier glacier de France et fidèle membre de *Pro Ticino*, un bal très animé réunit une belle et nombreuse jeunesse aux anciens de la société et clôtura une fête qui laissera sans doute un souvenir impérissable à tous les participants.

L'Assemblée générale de *Pro Ticino* a eu lieu le 8 mai à la Brasserie Suisse en présence d'un bon nombre de sociétaires. Le Comité fut élu à l'unanimité et aux applaudissements nourris de l'assistance qui avait auparavant nommé comme Président provisoire M. Garbani Nerini, président d'honneur de *Pro Ticino*. M. Franconi fut réélu Président effectif et MM. Baumann et J. Balestra vice-présidents tandis que MM. Bonetti et Beckert se virent confier les charges de secrétaire et trésorier. Dix membres réélus ou de nouvelle élection complètent le Comité de *Pro Ticino*, association qui a pour but de réunir les Tessinois de Paris et banlieue et dont les réunions se tiennent tous les 3^{es} jeudis du mois chez Chiesa, Café Le Français, 3, avenue de l'Opéra, à Paris.

PROCHAINES

EN JUIN

Le 5 : Pour les tireurs suisses de Paris au Stade National de Tir de Versailles : Tirs à 300 mètres, 50 mètres, 12 mètres.

Excursion d'été du Cercle Commercial à Chartres. Voyage en car de luxe. Déjeuner au Restaurant Cazalis. Prix net : 1.800 francs tout compris.

Le 12 : Le Cercle Suisse Romand, société récréative où vous trouverez de bons amis et l'occasion de participer aux soirées, banquets, matinées choucroute et dansantes, bals, etc., organise sa Sortie champêtre en forêt de Marly, avec pique-nique, jeux, concours de quilles, fléchettes, massacre, etc., etc. Retenez la date.

Le 26 : Commémoration de la Fête nationale suisse au Parc du Moncel à Jouy-en-Josas, sous la présidence de M. P. A. de Salis, Ministre de Suisse à Paris. Cette commémoration a été, par la volonté du Comité central des Présidents des Sociétés suisses de Paris, avancée à cette date pour permettre à tous les compatriotes et surtout à nos enfants d'y prendre part étant donné que, vers le 1^{er} août, ils sont en vacances et que nombre d'entre nous sont absents de Paris. Retenez donc déjà cette date et surtout amenez-nous vos enfants, votre famille et vos amis. Réunion dès 10 heures. Jeux divers. Pique-nique. Cérémonies religieuses en plein air à 11 h. 15. Messe commémorative. Culte protestant à 17 heures. Evocation patriotique. Pour éventuel service de cars, inscrivez-vous au journal en retenant le nombre de places.

Service spécial 300 francs par place, aller et retour
Départ : Métro INVALIDES, le matin à 9 heures 30.
Programme complet dans *Le Messager* de Juin.

CERCLE SUISSE ROMAND. — SORTIE CHAMPETRE

Rien n'est plus agréable que de passer une bonne journée à la campagne, aussi, le *Cercle Suisse Romand* organise pour ses membres et Amis, pour les membres des Sociétés sœurs qui y sont cordialement invités et pour les membres de l'A. P. G. I. S. une :

GRANDE SORTIE CHAMPETRE

en forêt de MARLY pour le DIMANCHE 12 JUIN 1955 avec pique-nique général sur place.

Courcours de quilles, fléchettes, massacre, etc., course en sacs et attractions, nombreux prix distribués gratuitement aux vainqueurs.

Trains : A partir de 8 heures à Saint-Lazare toutes les demi-heures pour Saint-Nom-la-Bretèche, puis, à pied à travers la magnifique forêt de Marly pour se rendre au lieu de fête *La Croix-Saint-Michel*. Des voitures seront à la disposition des participants aux arrivées des trains. Exigez le billet Bon Dimanche, 290 francs A. R. 3^e classe.

Cordiale invitation à tous les lecteurs du *Messager Suisse de Paris*.

Pour tous renseignements, s'adresser au Président W. TAPERNOUX, 50, rue Servan, Paris Rog. : 87-80.

Le Comité.

Pour les voitures, route de Saint-Nom-la-Bretèche, à Fourqueux.

Les amis de Stefano FRANGINI se sont réunis à un joyeux banquet le soir du 20 avril pour la consommation en commun de succulents produits du Tessin directement arrivés depuis Blenio et Leventina. La soirée, gaie et animée, se termina fort tard à la satisfaction générale des nombreux présents.

MANIFESTATIONS

FÊTE NATIONALE DU 1^{er} AOUT

Chers compatriotes,

La commémoration de notre Fête Nationale sera cette année avancée d'un bon mois, c'est-à-dire que nous célébrerons la fête du 1^{er} août le 26 juin 1955 pour que tous nos compatriotes, les enfants et les jeunes surtout, puissent y assister avant le départ en vacances. Nous voudrions voir à Jouy-en-Josas un nombre important de Suisses de Paris ; tous les Suisses de Paris. Comme pour les autres années nous avons encore la possibilité de célébrer cette fête champêtre dans le splendide Parc de l'Ecole du Moncel que l'extrême complaisance et la grande gentillesse de notre compatriote M. Jeannenaud met à notre disposition.

Le matin, à 11 heures, Services religieux (catholique et protestant) et à midi déjeuner sur l'herbe en joyeux pique-nique. Un buffet avec produits suisses de première qualité sera à la disposition de tous et nous pourrions y goûter nos vins et notre charcuterie.

M. le Ministre de Suisse en France P. A. de Salis honorerà la fête de sa présence et à 17 heures prononcera le discours patriotique de commémoration. Nos compatriotes de Belgique se joindront à nous.

Nous vous attendons tous au Moncel, à Jouy-en-Josas, le 26 juin. Amenez vos enfants, vos amis, vos parents! Vous y serez les bienvenus!

Retenez vos places dans le car spécial : 300 francs aller et retour, en écrivant de suite au *Messager Suisse*, 10, rue des Messageries.

EN JUILLET

- Le 9 après-midi : Tir obligatoire.
- Le 10 : Tir de campagne.
- Le 24 : Tir à 50 mètres et 12 mètres.

ENTREPRISE DE PEINTURE
HECTOR CELIO
200, Boulevard Voltaire, PARIS-XI^e
Tél. : ROquette 62.20
Devis Gratuits Travail Soigné

DOUILLARD & FILS
FLEURISTES
35, av. de la République
Tél. ROQ 90-83 PARIS-XI^e
Livrent dans le monde entier
par "INTERFLORA"

SWISSAIR
Dessert les principales villes d'Europe, le Proche-Orient, l'Afrique, l'Amérique du Nord et du Sud
LA SUISSE, plaque tournante de l'Europe
RÉGULARITÉ - PRÉCISION
TOUTES AGENCES DE VOYAGES ET 17, Boulevard des Capucines, PARIS, OPÉRA 47-70

ELECTRIC-AUTO-ACCESSOIRES
SPÉCIALISTE AUTORADIO
FIRVOX - PHILIPS - RADIOMATIC
85, Rue Arago,
PUTEAUX-PONT-de-NEUILLY
C. ROUILLER LON. 05-28

SPUNGO
l'Eponge Suisse parfaite
Représentant :
CH. GIANELLA
74, av. Henri-Barbousse DRANCY (Seine)